



# VICTORINOX

English

GB

## Traveller 1.3705.AVT

with 18 features  
and 7 electronic functions

1. large blade
2. small blade
3. corkscrew
4. can opener with
5. – small screwdriver 3 mm  
(also for Phillips screws)
6. cap lifter with
7. – screwdriver 6 mm
8. – wire stripper
9. reamer, punch
10. key ring
11. tweezers
12. toothpick
13. scissors
14. multi-purpose hook with
15. – nailfile
16. pressurized ballpoint pen
17. pin, stainless
18. mini-screwdriver
19. digital clock 12h/24h
20. – alarm
21. – countdown
22. – timer
23. – **altimeter** m/feet
24. – barometer
25. – thermometer °C/°F

Traveller  
Traveller Lite  
User's Guide

## Traveller Lite 1.7905.AVT

with 27 features and electronic  
functions

- 1.–25. same as 1.3705.AVT
26. Phillips screwdriver
27. LED, light white

1.79 05.AVT



Pat. pend.

**GB** Victorinox **GUARANTEES** all tools to be of first class stainless steel and also guarantees a life time against any defects in material and workmanship. Damages caused by misuse or abuse are not covered by this guarantee. This does not affect your statutory rights. (for electrical part 2 years)

**D** Die Victorinox-**GARANTIE** erstreckt sich zeitlich unbeschränkt auf jeden Material- und Fabrikationsfehler. (für Elektronik 2 Jahre)

**F** La **GARANTIE** Victorinox se rapporte à tout défaut de matériel et de fabrication, sans limite de temps. (pour système électronique 2 ans)

**E** La **garantía** Victorinox se extiende ilimitadamente en los defectos de material o de fabricación. (sobre piezas electronicas 2 años)

**I** La **GARANZIA** Victorinox è illimitata nel tempo contro qualsiasi difetto di fabbricazione e di materiali. (per parti elettroniche 2 anni)

**C** 維氏保證所有工具均由一級不銹鋼精鍊而成，及永久保養任何有關物料及製造過程中所引致之問題。  
(電子零件部份則有兩年保養)

**J** ビクトリノックスは、厳しい品質基準をクリアしたステンレス スチールを使用し、材料や製造工程の欠陥による故障に対し永久保証をしています。(誤用や本来の目的以外の使用による故障は含まれません。) 付属のアルチメーターの保障期間はご購入の日から2年間です。

**R** Все инструменты изготовлены из нержавеющей стали. Victorinox дает пожизненную гарантию на отсутствие дефектов в материале. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного использования инструмента. (гарантия на электронику 2 года)



*P. Elmer*

CH-6438 Ibach-Schwyz Switzerland  
Phone ..41 41 81 81 211  
Fax ..41 41 81 81 511  
[www.victorinox.com](http://www.victorinox.com)

For US only:  
Swiss Army Brands, Inc.  
P.O.Box 897  
65 Trap Falls Road  
Shelton, Ct. 06484-0897  
Customer Information 1-800-442-2706  
[www.swissarmy.com](http://www.swissarmy.com)

initial startup regolazione iniziale  
 Inbetriebnahme 啟動  
 mise en service 設定  
 poner en marcha Ввод в эксплуатацию

change  
 wechseln  
 changer  
 cambiar

cambiare  
 更換  
 切り替え  
 изменение

m, °C, 24h

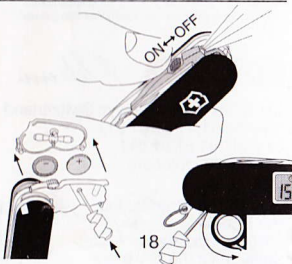


ft, °F, 12h

1. C



2.



3V-Lithium  
 Battery  
 CR 1225



press 1 sec



Watch Alti Baro



Temp Timer Countdown Alarm

autom. after 30 min



more info

setting watch  
Uhr einstellen  
mise à l'heure  
poner la hora  
regolare l'orologio



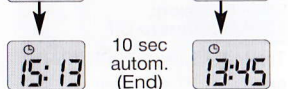
時間設定

ウォッチの時刻設定

установка времени



setting



change  
wechseln  
changer  
cambiar  
cambiare

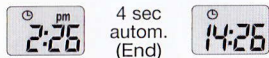


更換

切り替え

изменение

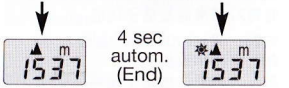
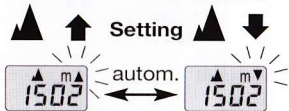
24h / 12h



C = continuous pressure min. 6 sec  
Dauerdruck mind. 6 sec  
pression continue min 6 sec  
presión continua 6 sec  
manteniendo premuto 6 sec  
連續按 6 秒以上

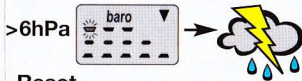
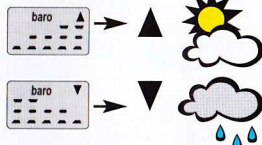
6 秒以上押し続けてください  
удерживать мин. 6 сек.

setting alti  
 Altimeter einstellen  
 étalonner l'altimètre  
 ajuste altímetro  
 regolare l'altimetro  
 設定高度  
 高度の設定  
 Регулировать высоту

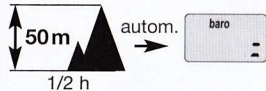


barometer indicator  
 Barometeranzeige  
 affichage baromètre  
 pantalla dig. barómetro  
 barometro  
 氣壓計  
 バロメーター  
 Барометр

baro



Reset



setting alarm  
 Wecker richten  
 programmer le réveil  
 programador de alarma  
 regolare la sveglia



響鬧設定

アラームのセット

установка будильника



setting



10 sec autom. (End)

switch off alarm  
 Wecker abschalten  
 éteindre le réveil  
 apagar alarma  
 spegnere la sveglia



停止響鬧或倒數計時

アラームとタイマーの止めかた

выключение будильника или таймера



deactivate alarm  
 Wecker deaktivieren  
 désactiver le réveil  
 desactivar alarma  
 deattivare la sveglia

取消響鬧

アラームの解除

дезактивация будильника



4 sec  
 autom.  
 (End)

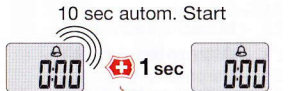
setting countdown  
 Countdown einstellen  
 utilisation du minuteur  
 programar el minuteru  
 regolare il countdown



設定倒數計時

タイマーのセット

установка таймера



timer  
 Marsch-/Fahrzeit  
 temps de marche  
 tiempo de marcha  
 tempo di marcia



步程計

積算表示

Хронометр

Start



Stop



Reset



Battery Power



© Victorinox 2006

We protect our Intellectual Property Rights

We reserve our rights for technical modifications



## Setting combinations,

starting from temp. °C or °F

Kombinationen einstellen,  
ausgehend von Temp. °C oder °F

Choix des combinaisons,  
partant de la température °C ou °F

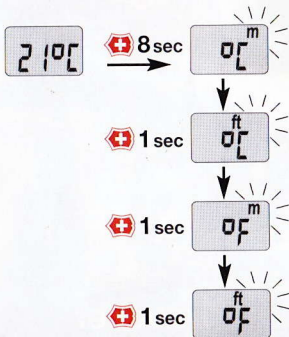
Elegir combinaciones,  
partiendo della temp. °C o °F

Scegliere combinazioni,  
partendo della temp. °C o °F

制式切換

表示の変更 °Cまたは°F表示のとき

Настроить комбинации



3 sec autom. (End)